



Tondeuse ProStripe 560

N° de modèle 02656—N° de série 31500001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

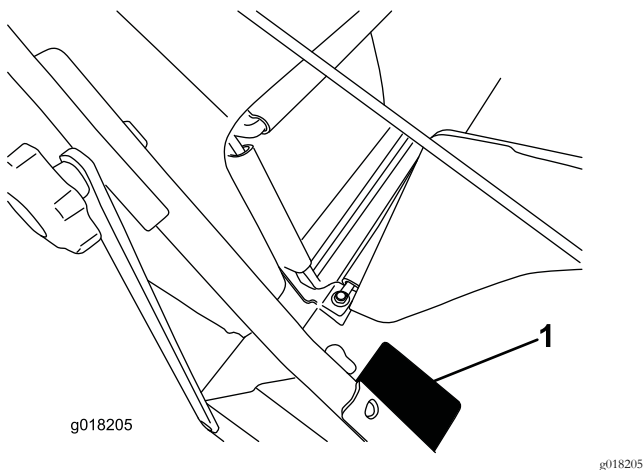


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

g000502

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, consultez la Déclaration de conformité spécifique au produit fournie séparément.

Pour les modèles dont la puissance du moteur est indiquée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Table des matières

Introduction	1
Sécurité	2
Sécurité générale de la tondeuse	2
Autocollants de sécurité et d'instruction	4
Mise en service	5
1 Dépliage du guidon	5
2 Montage du bac à herbe	6
3 Plein d'huile moteur	6
Vue d'ensemble du produit	7
Caractéristiques techniques	8
Utilisation	8
Remplissage du réservoir de carburant	8
Contrôle du niveau d'huile moteur	9
Réglage de la hauteur de coupe	9
Démarrage du moteur	10
Utilisation de la commande d'autopropulsion	10
Arrêt du moteur	10
Ramassage de l'herbe coupée	10
Conseils d'utilisation	11
Entretien	12
Programme d'entretien recommandé	12
Préparation à l'entretien	12
Remplacement du filtre à air	12



Vidange de l'huile moteur	13
Réglage du câble d'autopropulsion	14
Remplacement de la lame	15
Aiguisage de la lame	15
Nettoyage de la machine	16
Remisage	17
Préparation de la machine au remisage	17
Pliage du guidon	18
Remise en service après remisage	18

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013 et la norme ANSI B71.1-2012.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques, respectez les consignes de sécurité suivantes.

Toro a conçu et testé cette machine pour garantir un fonctionnement correct et sûr, à condition de respecter rigoureusement les consignes de sécurité qui suivent. Le non-respect de ces consignes peut causer des accidents.

Pour assurer une sécurité et un rendement optimaux, et apprendre à bien connaître le produit, vous-même et tout autre utilisateur de la machine, devez impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant même de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention au symbole de sécurité **Figure 2 qui signifie Prudence, Attention ou Danger et concerne la sécurité des personnes. Vous devez lire et bien comprendre ces directives car elles portent sur votre sécurité. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner des blessures.**

Sécurité générale de la tondeuse

Cette machine peut sectionner les mains et les pieds, et projeter des objets. Des accidents graves ou mortels sont possibles si les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

Apprendre à se servir de la machine

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de la machine.
- Ne confiez jamais l'utilisation de la machine à des enfants, ni à des adultes n'ayant pas pris connaissance des instructions. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable des accidents ou dommages causés à d'autres personnes et à leurs possessions.
- Apprenez la signification de tous les symboles utilisés sur la machine ou dans les instructions.

Essence

ATTENTION – l'essence est très inflammable. Prenez les précautions suivantes :

- Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
- Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais durant cette opération.
- Faites le plein de carburant avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
- Si vous renversez de l'essence, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la machine et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs d'essence.
- Refermez soigneusement tous les réservoirs et récipients contenant du carburant.

Avant d'utiliser la machine

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux.
- Inspectez soigneusement la zone à tondre et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les capots et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou les bacs à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

Démarrage

- N'inclinez pas la machine lorsque vous démarrez le moteur, à moins que ce ne soit indispensable au démarrage. Dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire, et ne relevez que la partie éloignée de l'utilisateur.
- Mettez le moteur en marche avec précaution, conformément aux instructions, et n'approchez pas les pieds des lames ou de l'avant de la goulotte d'éjection.

Utilisation

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.

- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Méfiez-vous des trous et autres dangers cachés de la zone de travail.
- N'approchez pas les mains ni les pieds des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez et ne portez jamais une tondeuse dont le moteur tourne.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou quand vous tirez une machine à conducteur marchant vers vous.
- Marchez, ne courez pas.
- Pentes :
 - Ne tondez pas de pentes trop raides.
 - Soyez extrêmement prudent sur un terrain en pente.
 - Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant et faites demi-tour avec la plus grande prudence.
 - Sur les terrains en pente, faites particulièrement attention de ne pas glisser.
- Ralentissez sur les pentes et dans les virages serrés pour ne pas perdre le contrôle de la machine ou la retourner.
- Arrêtez la lame avant d'incliner la machine pour traverser des surfaces non recouvertes d'herbe et pour la transporter d'une surface de travail à une autre.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone et autres gaz d'échappement dangereux risquent de s'accumuler.
- Coupez le moteur
 - avant de quitter la machine.
 - avant de faire le plein de carburant
 - avant de retirer le bac à herbe.
 - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position d'utilisation.
- Coupez le moteur et débranchez le fil de la bougie.
 - avant de dégager ou de déboucher la goulotte d'éjection.
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la machine.
 - après avoir heurté un obstacle, vérifiez si la machine n'est pas endommagée et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de la remettre en marche et de poursuivre l'utilisation
 - si la machine se met à vibrer de manière inhabituelle (vérifiez immédiatement).
- La foudre peut causer des blessures graves ou mortelles. Si vous voyez des éclairs ou que vous entendez le tonnerre

à proximité, n'utilisez pas la machine et mettez-vous à l'abri.

- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour les traverser.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour garantir l'utilisation sûre de la machine.
- N'utilisez pas de matériel de nettoyage sous pression pour nettoyer la machine.
- S'il reste de l'essence dans le réservoir, ne remisez jamais la machine dans un local où les vapeurs peuvent rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- La vidange du réservoir de carburant doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur en sursrégime. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Soyez prudent pendant le réglage de la machine pour éviter de vous coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
- **Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. N'utilisez pas de pièces et accessoires génériques, car ils peuvent être dangereux.**

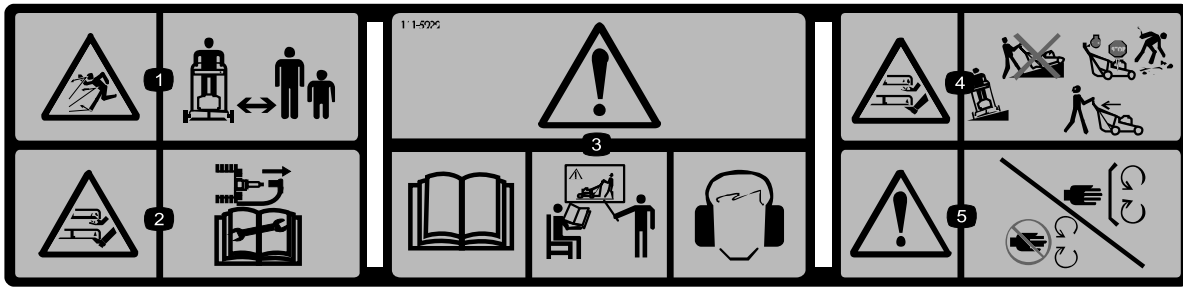
Transport

- Soyez prudent lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et lorsque vous la déchargez.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal111-5929

111-5929

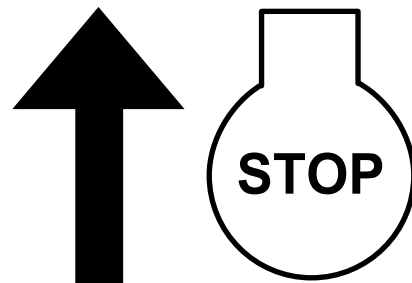
1. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du plateau de coupe – débranchez le fil de la bougie et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
3. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires ; portez des protecteurs d'oreilles.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement ; coupez le moteur et ramassez les débris ; regardez derrière vous quand vous faites marche arrière.
5. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections en place.



94-8072

decal94-8072

1. Attention – risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par le mécanisme de coupe.



g018197

340179

g018197

1. Barre de commande des lames



111-6866

decal111-6866

1. Réglage de la hauteur des lames



g018199

g018199

111-3444

Commande de régime moteur

Mise en service

Important: Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur.

1

Dépliage du guidon

Aucune pièce requise

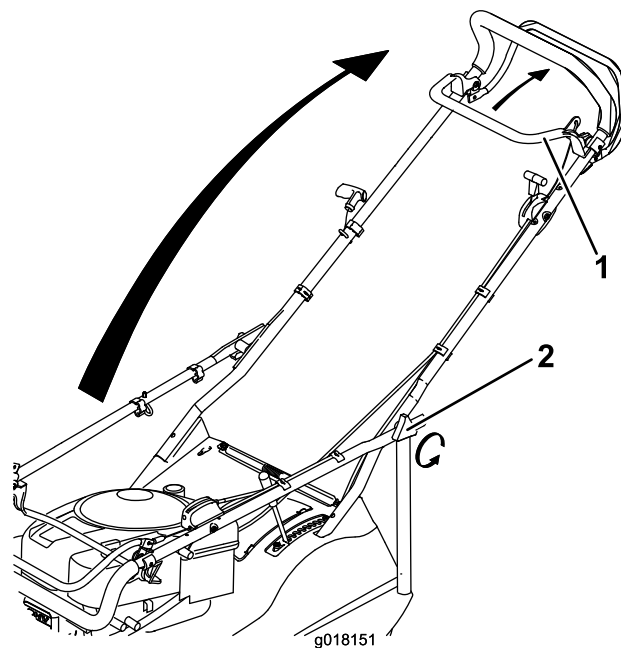
Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse si vous assemblez ou déployez mal le guidon.

- Veillez à ne pas endommager les câbles en assemblant ou dépliant le guidon.
- Si un câble est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Desserrez les boutons du guidon (Figure 3).



g018151

g018151

Figure 3

1. Barre de commande de la lame
2. Boutons du guidon

2. Tenez la barre de commande de la lame serrée contre le guidon, déployez le guidon à la position d'utilisation correcte, puis relâchez la barre de commande de la lame.

- Serrez les boutons du guidon.

2

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

- Insérez l'armature dans le bac à herbe, en prenant soin de placer la poignée au-dessus du bac (Figure 4).

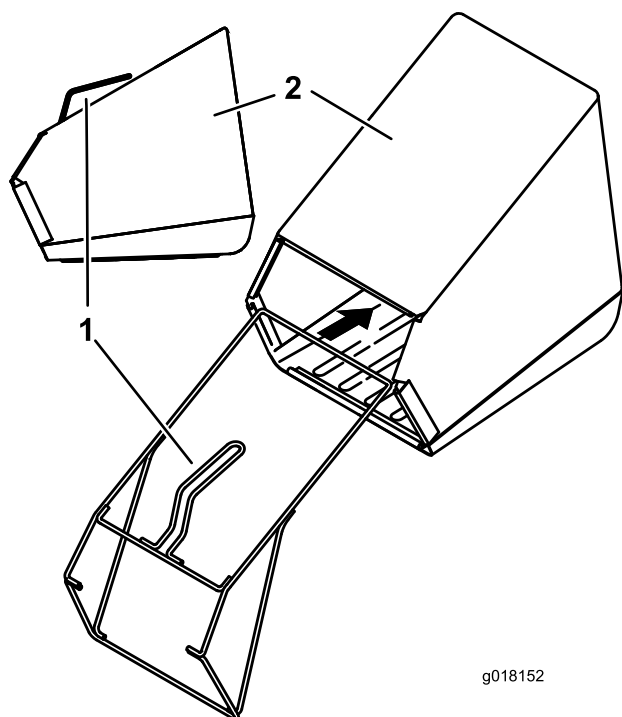


Figure 4

- Armature
- Bac à herbe

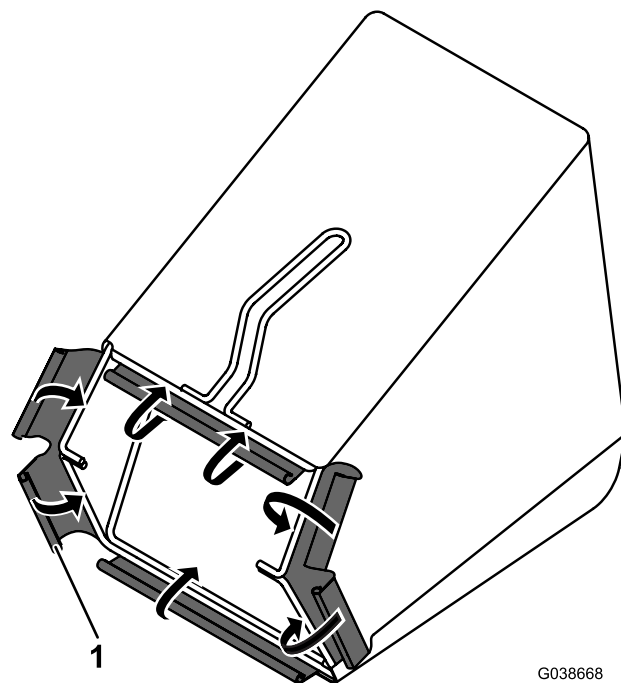


Figure 5

- Clips en plastique

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

Le carter moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure.

- Retirez la jauge (Figure 6).

Vue d'ensemble du produit

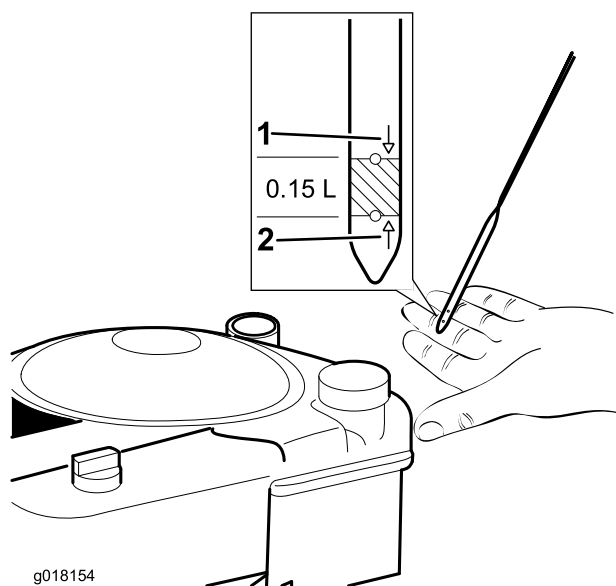


Figure 6

1. Niveau max. 2. Niveau min.

2. Versez **lentement** l'huile dans l'orifice de remplissage, patientez 3 minutes puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge en essuyant cette dernière sur un chiffon propre et en l'insérant au fond du tube (Figure 6).
3. Versez de l'huile dans le carter moteur jusqu'à ce que le niveau indiqué par la jauge soit correct, comme montré à la Figure 6.

Remarque: Si vous remplissez excessivement le carter moteur, vidangez l'excédent d'huile comme expliqué sous [Vidange de l'huile moteur](#) (page 13).

4. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.

Important: *Changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an ; voir [Vidange de l'huile moteur](#) (page 13).*

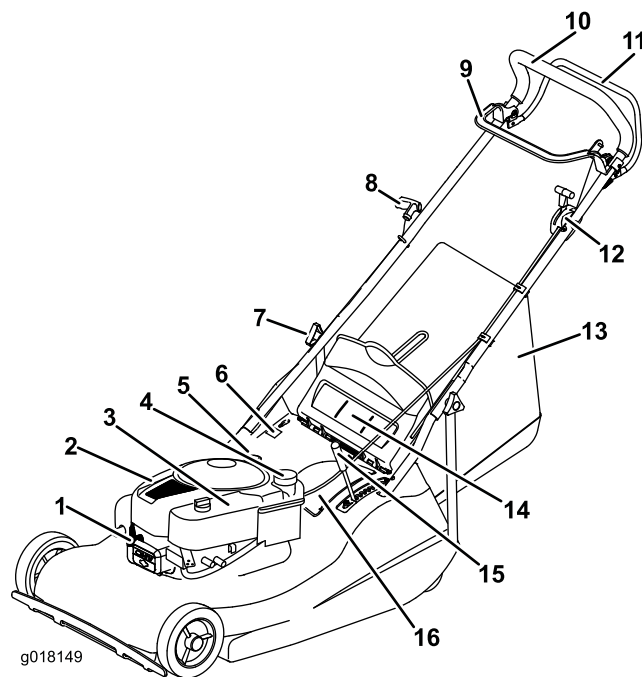


Figure 7

- | | |
|---|---|
| 1. Fil de bougie | 9. Barre de commande de la lame |
| 2. Capot du moteur | 10. Guidon |
| 3. Filtre à air | 11. Barre d'autopropulsion |
| 4. Bouchon de remplissage de carburant | 12. Commande du régime moteur |
| 5. Bouchon de remplissage-jauge d'huile | 13. Bac à herbe |
| 6. Étiquette du numéro de série | 14. Déflecteur arrière |
| 7. Bouton du guidon | 15. Commande de réglage de hauteur de coupe |
| 8. Poignée du lanceur | 16. Couvercle de la batterie |

Utilisation

Remplissage du réservoir de carburant

⚠ DANGER

L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion causé(e) par de l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité.

- Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme l'essence, posez le récipient et la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.
- Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur quand le moteur est froid. Essayez le carburant éventuellement répandu.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.
- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul $[R+M]/2$).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est tolérée.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

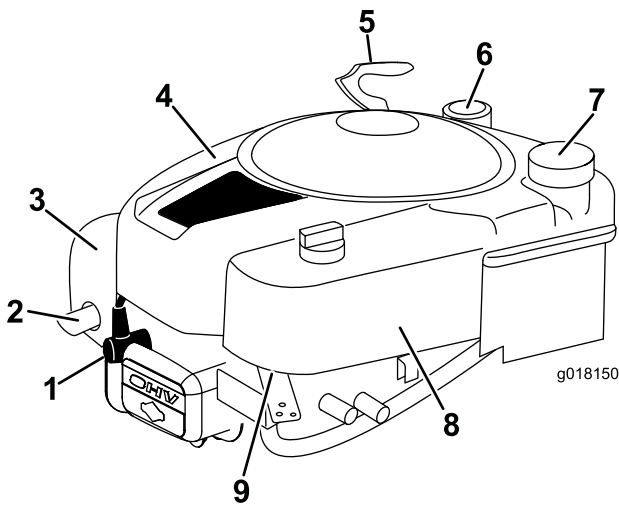


Figure 8

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Fil de bougie | 6. Jauge d'huile |
| 2. Échappement | 7. Bouchon du réservoir de carburant |
| 3. Protection de l'échappement | 8. Filtre à air |
| 4. Couvercle | 9. Carburateur |
| 5. Poignée du lanceur | |

Caractéristiques techniques

Modèle	Poids	Longueur	Largeur	Hauteur
02656	51 kg	156,5 cm	58,5 cm	108 cm

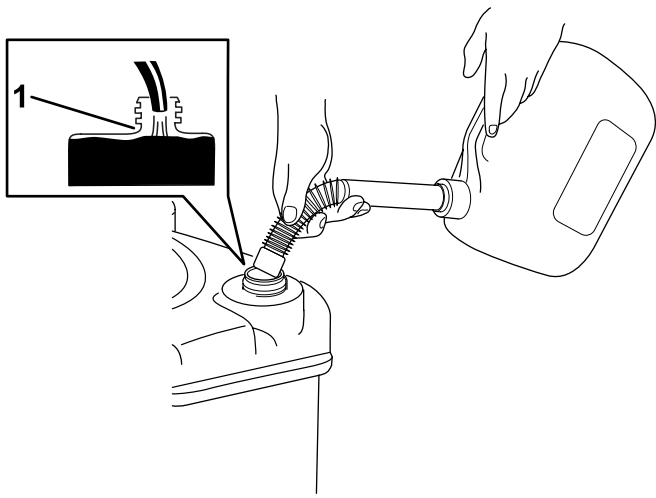


Figure 9

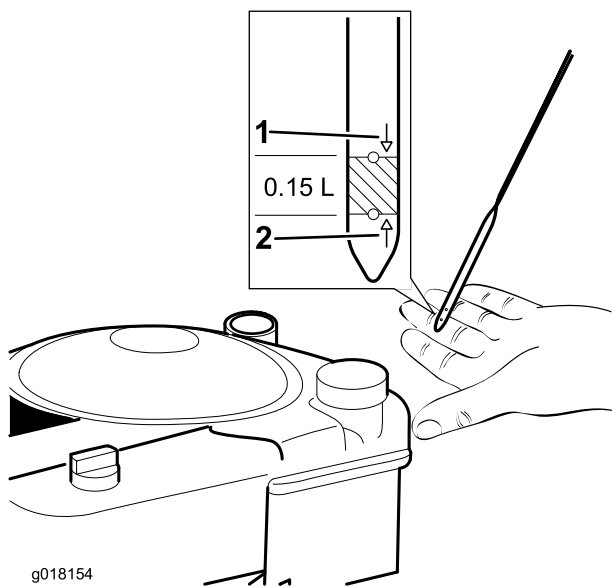
g187189

1. Ne remplissez pas le réservoir de carburant au-dessus du bas du goulot du réservoir.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Retirez la jauge et essuyez-la sur un chiffon propre.
2. Insérez la jauge à fond.
3. Si le niveau est trop bas, versez **lentement** de l'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge en l'essuyant sur un chiffon propre et en l'insérant dans le tube (Figure 10).



g018154

Figure 10

g018154

1. Niveau max.
2. Niveau min.

4. Versez de l'huile dans le carter moteur jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct, comme montré à la Figure 10. Si vous remplissez excessivement le carter moteur, vidangez l'excédent d'huile comme expliqué sous Vidange de l'huile moteur (page 13).
5. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.

Important: Changez l'huile moteur après les 5 premières heures de fonctionnement, puis une fois par an. Voir Vidange de l'huile moteur (page 13).

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

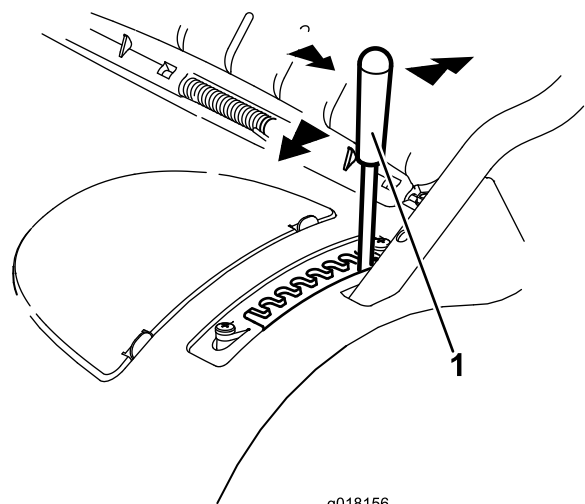
- Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les doigts sous le carter de la tondeuse quand vous réglez la hauteur de coupe.

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et risque de vous brûler gravement.

Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

1. Tirez le levier sur le côté pour le désengager du cran de verrouillage (Figure 11).



g018156

Figure 11

g018156

1. Levier de réglage de hauteur de coupe

2. Poussez le levier en avant pour abaisser la hauteur de coupe ou tirez-le en arrière pour élever la hauteur de coupe (Figure 11).
3. Relâchez le levier à la position voulue et vérifiez qu'il s'enclenche fermement dans l'un des huit crans de réglage (Figure 11).

Remarque: Consultez le tableau ci-dessous pour sélectionner la hauteur de coupe appropriée.

Position	Hauteur de coupe
A	13 mm
B	19 mm
C	25 mm
D	30 mm
E	36 mm
F	42 mm
G	54 mm
H	60 mm
Tolérance +/- 3 mm	

Démarrage du moteur

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 12).

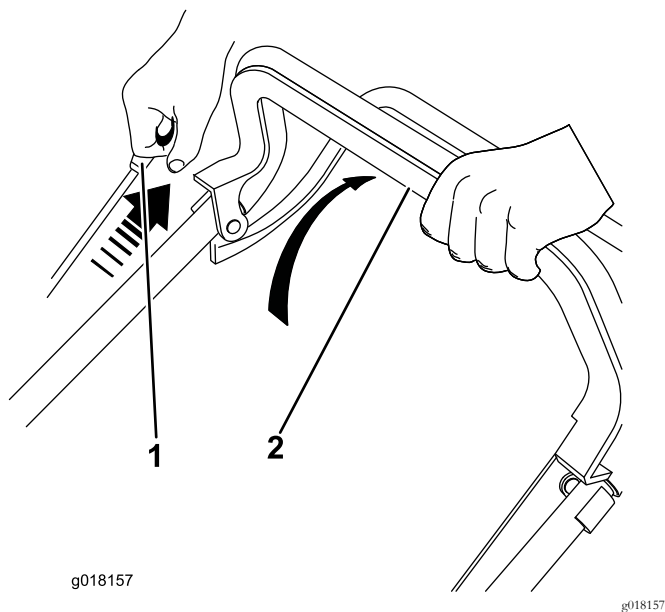


Figure 12

1. Poignée du lanceur
2. Barre de commande de la lame

2. Tirez la poignée du lanceur (Figure 12).

Important: Pour éviter d'endommager la machine, ne tirez jamais sur la poignée du lanceur quand le moteur tourne.

Remarque: Si la machine ne démarre pas, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

Utilisation de la commande d'autopropulsion

Pour actionner le système d'autopropulsion, serrez et maintenez la barre de commande contre le guidon (Figure 13).

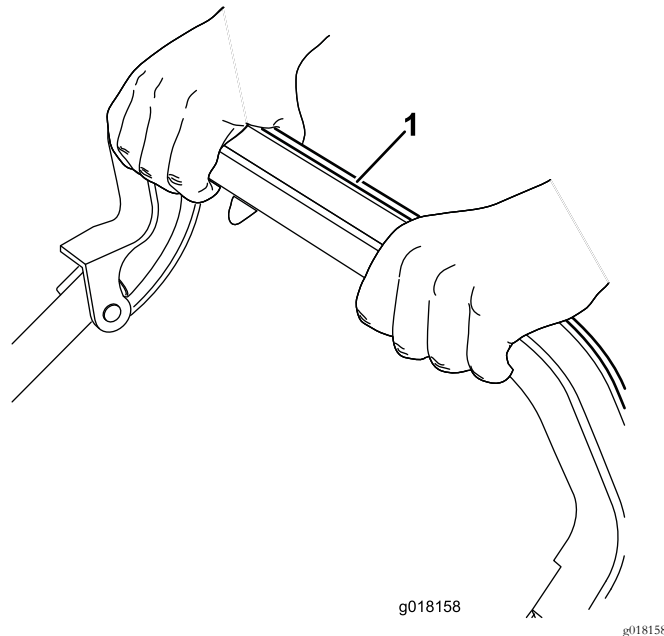


Figure 13

1. Barre d'autopropulsion

Pour désengager l'autopropulsion, relâchez la barre d'autopropulsion.

Arrêt du moteur

Relâchez la barre de commande de la lame.

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande, la lame doit s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Ramassage de l'herbe coupée

Installez le bac à herbe pour recueillir les débris d'herbe et de feuilles déposés sur la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des débris risquent d'être projetés vers l'utilisateur ou des personnes à proximité, et de causer des blessures graves ou mortelles.

Contrôlez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac Toro neuf d'origine.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et gardez-le dans cette position.
3. Accrochez le bac à herbe en place (Figure 14).

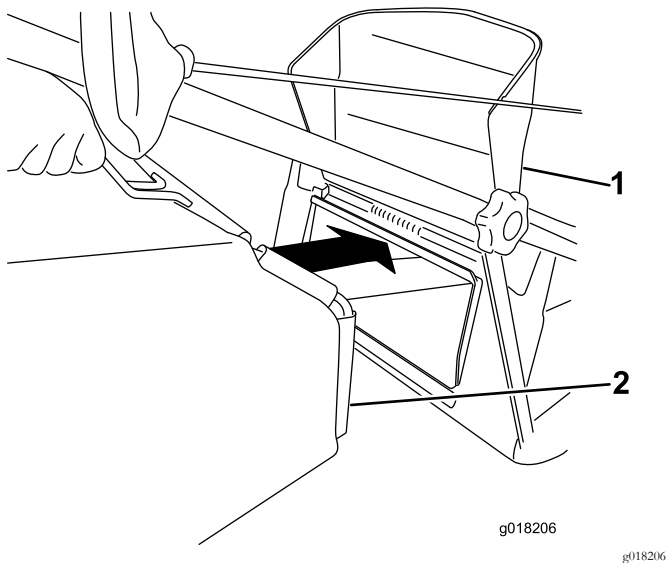


Figure 14

1. Déflecteur arrière 2. Bac à herbe

4. Abaissez le déflecteur arrière.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Débarrassez la zone de travail des branches, pierres, câbles, bâtons et autres débris qui pourraient être ramassés et projetés par la lame.

- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez la bougie et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro d'origine.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm, sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Voir [Réglage de la hauteur de coupe \(page 9\)](#).
- Si l'herbe fait plus de 15 cm, effectuez un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- Ne tondez que si l'herbe ou les feuilles sont sèches. L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur.

⚠ ATTENTION

En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.

- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondu n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
 - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
 - Tondez en avançant plus lentement.
 - Augmentez la hauteur de coupe.
 - Tondez plus souvent.
 - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage des feuilles

Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. Vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez le niveau d'huile moteur.• Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame.• Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez le filtre à air.• Contrôlez le câble d'autopropulsion et réglez-le au besoin.• Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement).• Aiguiser la lame.
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez l'huile moteur.
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.
Une fois par an	<ul style="list-style-type: none">• Consultez le manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien annuel supplémentaires.

Important: Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 15) avant de procéder à un quelconque entretien.

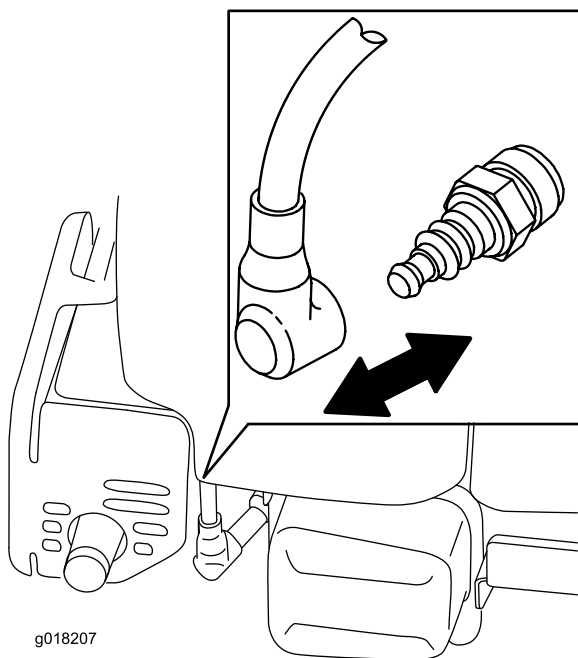


Figure 15

3. Rebranchez le fil de la bougie une fois l'entretien terminé.

Important: Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant, utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté (filtre à air vers le haut).

⚠ ATTENTION

Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable, explosif et peut causer des blessures.

Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste d'essence avec une pompe manuelle, pas un siphon.

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Effectuez les préparatifs d'entretien recommandés ; voir [Préparation à l'entretien](#) (page 12).

2. Desserrez le bouton de fixation du couvercle du filtre à air (Figure 16).

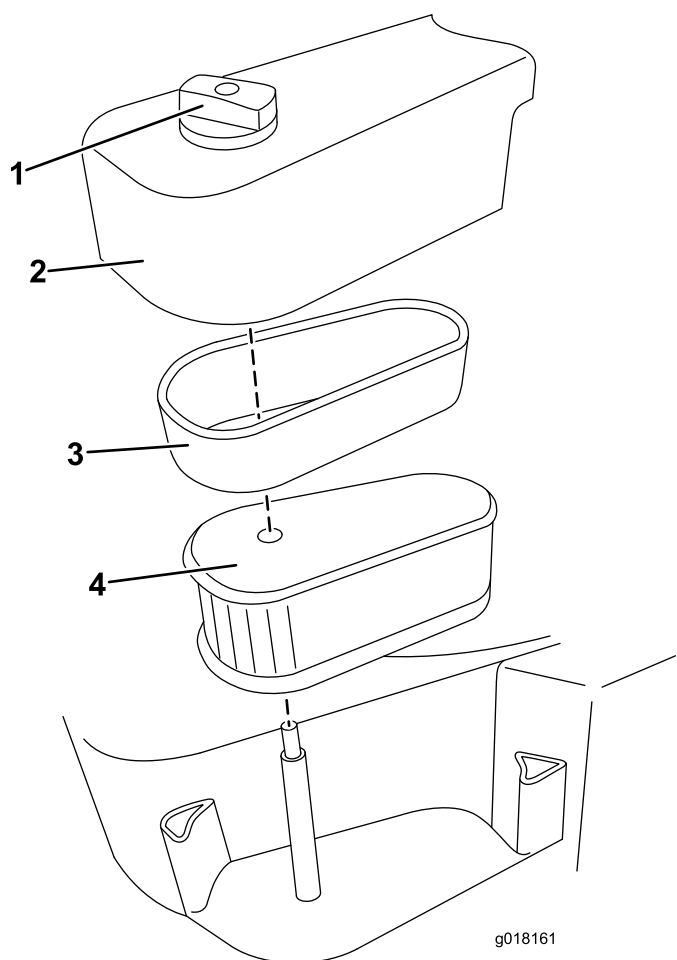


Figure 16

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Bouton | 3. Cartouche |
| 2. Couvercle du filtre à air | 4. Élément en mousse |

3. Déposez le couvercle.
4. Retirez soigneusement l'élément en mousse et la cartouche ensemble, puis séparez l'élément en mousse de la cartouche (Figure 16).
5. Remplacez l'élément en mousse s'il est extrêmement encrassé.
6. Remettez l'élément dans la cartouche, puis placez l'ensemble dans le filtre à air.
7. Remettez le couvercle en place (Figure 16).

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Toutes les 50 heures

Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

1. Effectuez les préparatifs d'entretien recommandés ; voir Préparation à l'entretien (page 12).
2. Retirez la jauge et essuyez-la sur un chiffon propre (Figure 17).

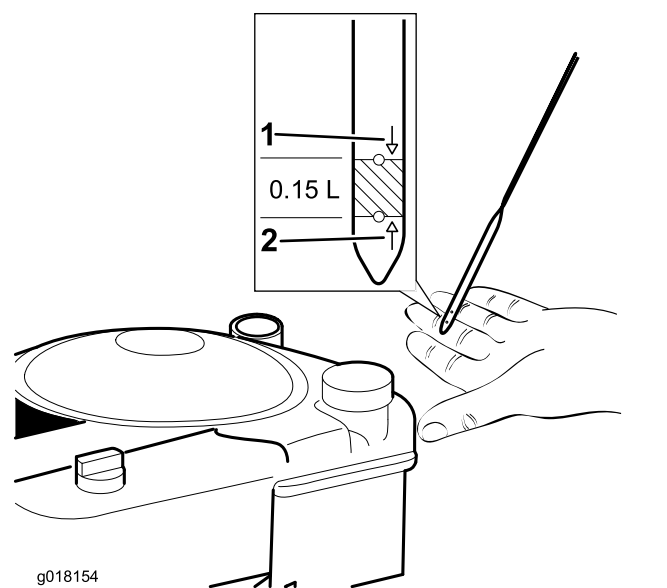


Figure 17

1. Niveau max.
2. Niveau min.

3. Inclinez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le goulot de remplissage (Figure 18).

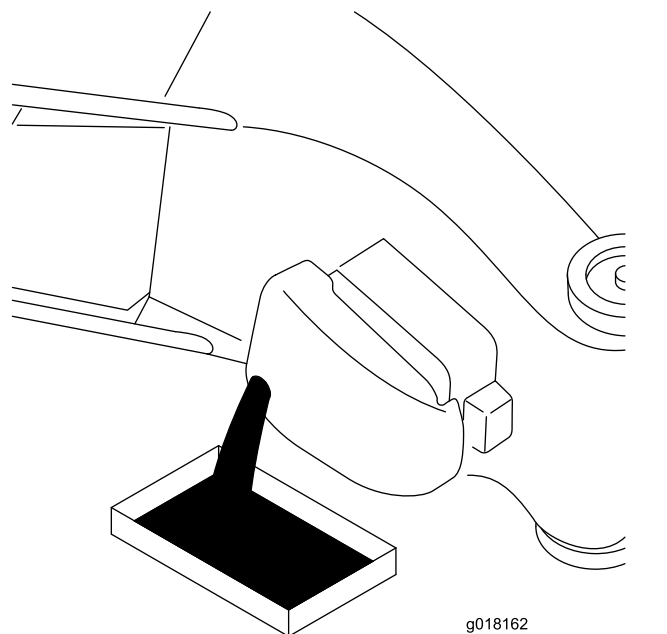


Figure 18

4. Versez **lentement** l'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes puis vérifiez le niveau d'huile moteur sur la jauge en essuyant cette dernière sur un chiffon propre et en l'insérant dans le tube (Figure 17).

Remarque: Remplissage maximum : 0,59 l, type : huile détergente SAE 30 de classe de service API SF, SG, SH, SJ, SL ou supérieure

5. Versez de l'huile dans le carter moteur jusqu'à ce que la jauge indique le niveau correct, comme montré à la [Figure 17](#). Si vous remplissez excessivement le carter moteur, vidangez l'excédent d'huile.
6. Remettez la jauge en place et vissez-la fermement.
7. Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée en la déposant dans un centre de recyclage agréé.

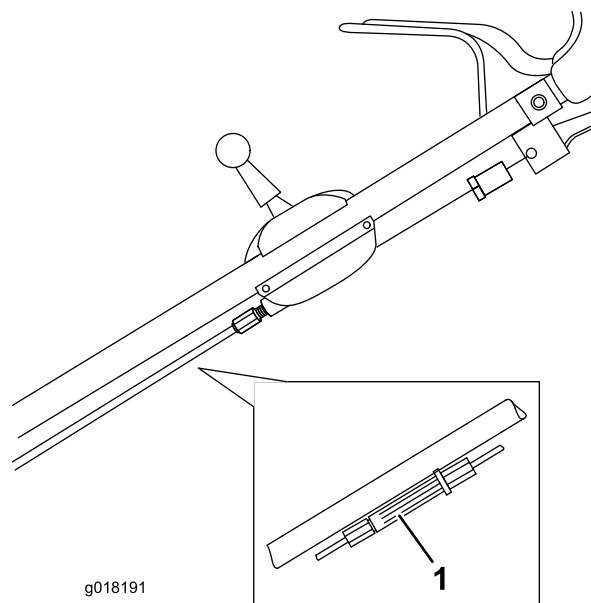


Figure 20

1. Dispositif de réglage du câble

Réglage du câble d'autopropulsion

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Coupez le moteur.
2. Tirez la machine en arrière tout en engageant doucement la barre d'autopropulsion jusqu'à ce que les rouleaux arrière se bloquent.

Remarque: La barre d'autopropulsion devrait maintenant se trouver à 6 cm du guidon.

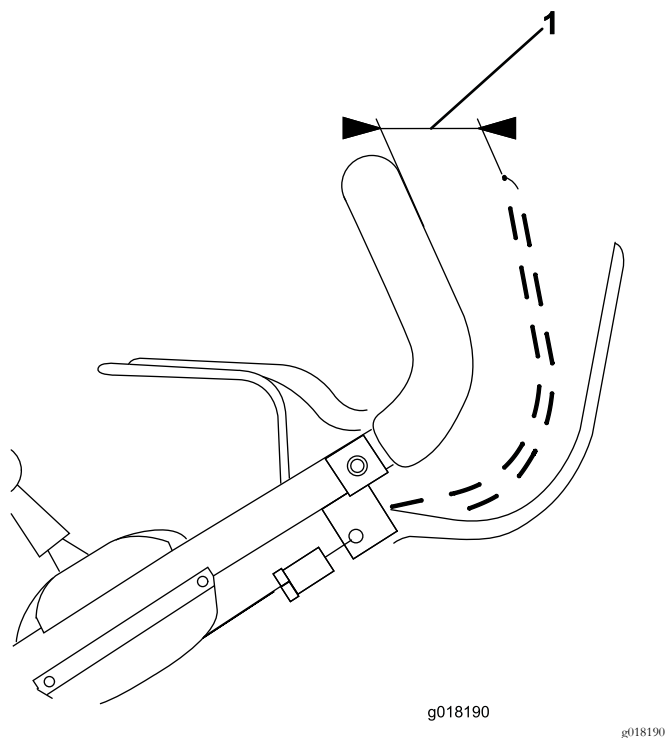


Figure 19

1. 6 cm

3. Si la distance entre la barre d'autopropulsion et le guidon est inférieure à 6 cm, ajustez le dispositif de réglage du câble en plastique noir pour obtenir l'écart correct.

4. Contrôlez le ressort sur le câble d'autopropulsion qui est fixé au boîtier d'engrenages, afin de vérifier qu'il est bien réglé.

Remarque: Utilisez le dispositif de réglage en métal et assurez-vous que celui en plastique est complètement remonté.

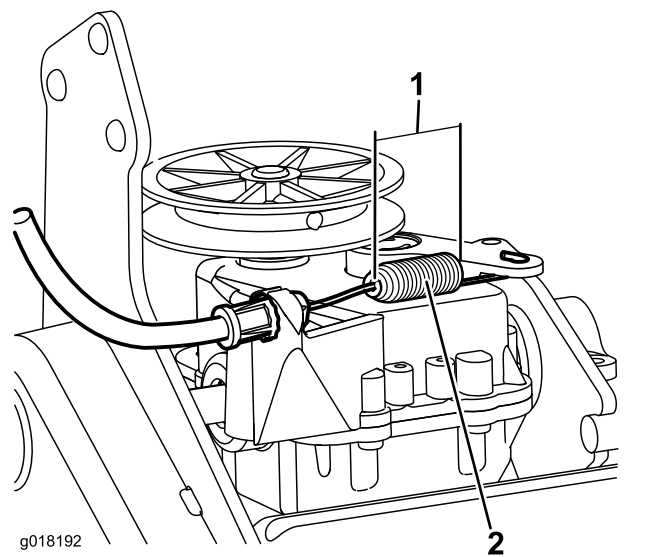


Figure 21

1. 1,3 cm
2. Ressort d'autopropulsion

5. Une fois le ressort correctement réglé, serrez l'écrou interne pour le fixer en place.

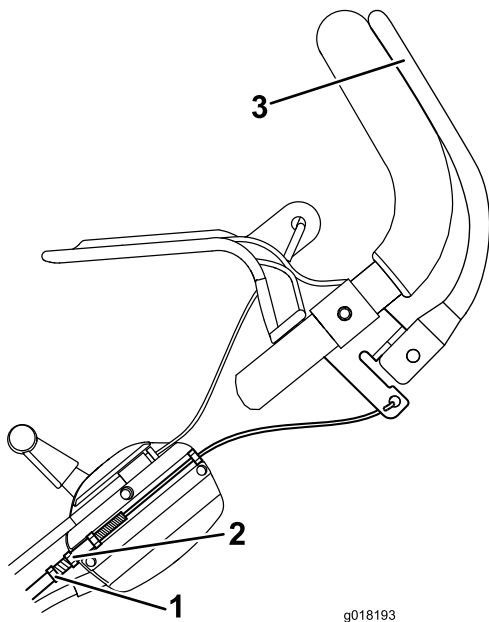


Figure 22

1. Dispositif de réglage en métal
2. Écrou interne
3. Câble d'autopropulsion métal

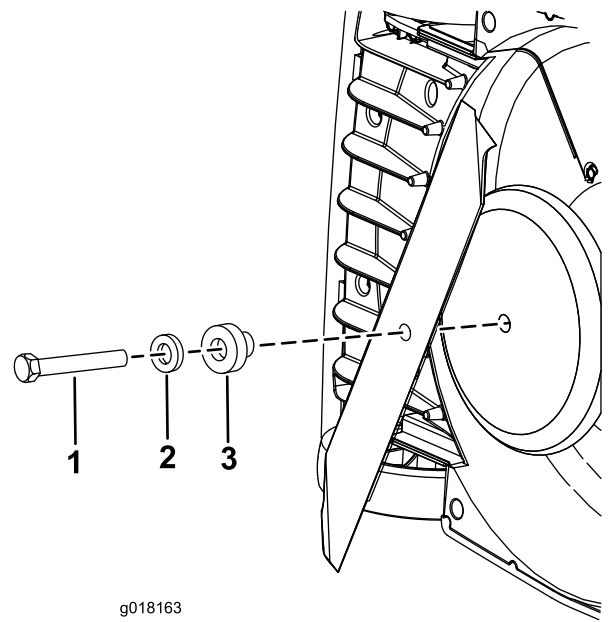


Figure 23

1. Boulon
2. Rondelle élastique
3. Entretoise

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures—Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'é mousse rapidement).

Important: Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement. Si vous n'en possédez pas ou si vous ne sentez pas être capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir d'essence est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si une lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Débranchez le fil de la bougie ; voir [Préparation à l'entretien](#) (page 12).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois.
4. **Enfilez un gant** et saisissez l'extrémité de la lame.
5. Retirez le boulon, la rondelle et l'entretoise, puis déposez la lame ([Figure 23](#)).

6. Montez la lame en dirigeant les bords relevés vers le moteur.
7. Fixez la nouvelle lame en place au moyen du boulon, de la rondelle et de l'entretoise retirés précédemment ([Figure 23](#)).
8. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 54 N·m.**

Important: Un boulon vissé à 54 N·m est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

Aiguisage de la lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Une lame légèrement émoussée peut être aiguisée. Les deux tranchants de la lame doivent être affûtés également pour assurer un bon équilibre.

1. Retirez la batterie de la machine ; voir [Remplacement de la lame](#) (page 15).
2. Nettoyez la lame avec une brosse et de l'eau, puis vérifiez si elle est endommagée.
3. Aiguissez les deux tranchants avec une lime plate.

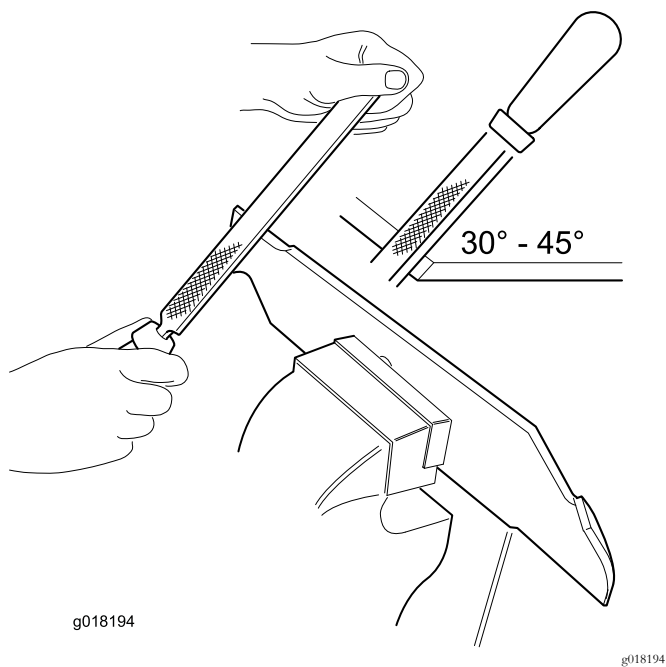


Figure 24

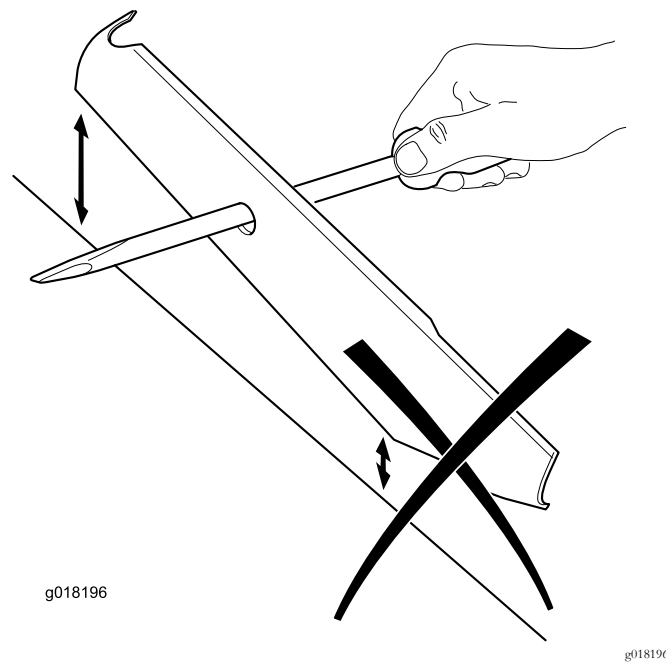


Figure 26

4. Insérez un tournevis dans le trou central et tenez la lame à l'horizontale.

Remarque: Une lame équilibrée restera à horizontale.

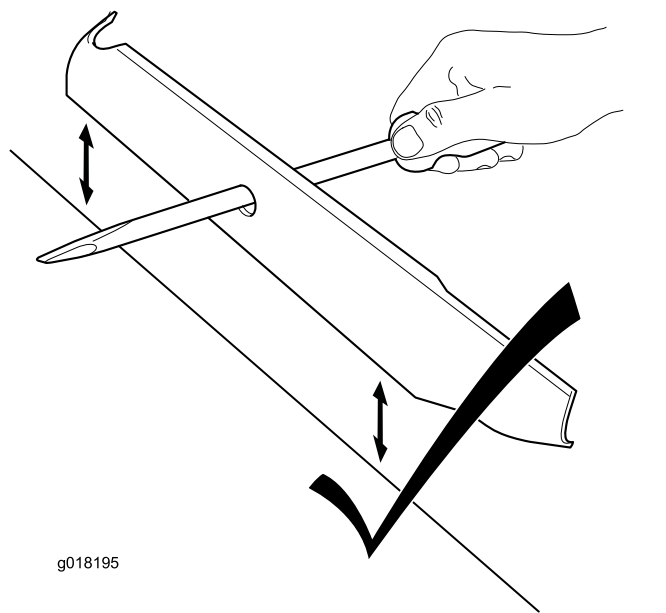


Figure 25

5. Aiguissez l'extrémité la plus lourde jusqu'à ce que la lame soit correctement équilibrée.

Remarque: Si la lame n'est pas équilibrée, l'extrémité la plus lourde penchera vers le bas.

Nettoyage de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés de sous le carter de la machine.

- Portez une protection oculaire.
- Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.
- Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

Remarque: N'aspergez jamais le moteur d'eau pendant le nettoyage.

- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- À l'aide d'une brosse ou d'air comprimé, débarrassez le moteur, y compris l'échappement et sa protection, les prises d'air du capot supérieur et les zones avoisinantes du carter de l'herbe et des débris chaque jour après la tonte (Figure 27).

Remisage

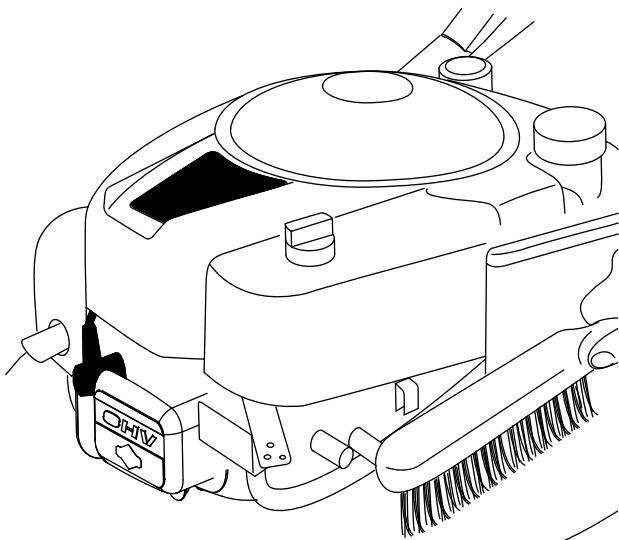
Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Préparation de la machine au remisage

⚠ ATTENTION

Les vapeurs d'essence sont explosives.

- Ne conservez pas l'essence plus d'un mois.
- Ne remisez pas la machine dans un local fermé où se trouve une flamme nue.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.

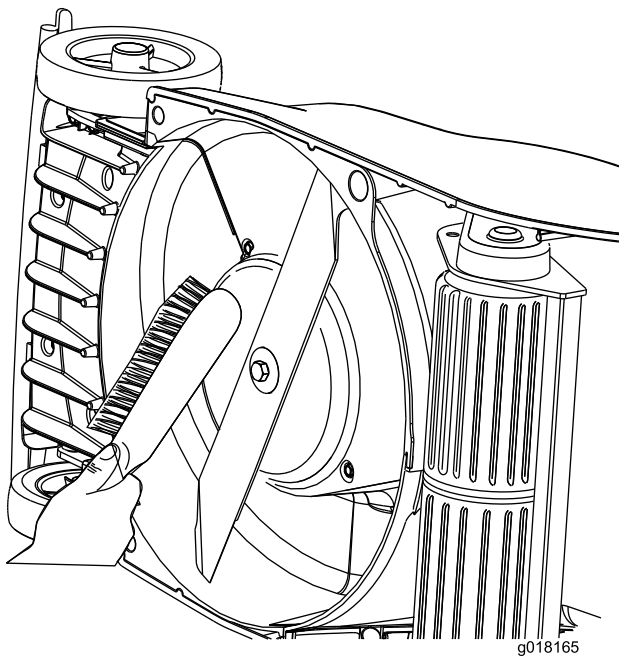


g018164

g018164

Figure 27

- Immédiatement après chaque utilisation, débarrassez le dessus et le dessous du plateau de coupe des débris d'herbe accumulés (Figure 28).



g018165

g018165

Figure 28

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant selon les instructions du constructeur du moteur.
2. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
3. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
4. Débranchez le fil de la bougie et laissez-le libre.
5. Retirez la bougie et versez 15 ml d'huile dans l'orifice. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
6. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m à l'aide d'une clé dynamométrique.
7. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

- Nettoyez soigneusement le plateau de coupe directement après chaque utilisation sur de l'herbe traitée.

Pliage du guidon

1. Desserrez les boutons du guidon.
2. Faites pivoter le guidon en avant (Figure 29).

Important: Repoussez les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez la moitié supérieure du guidon.

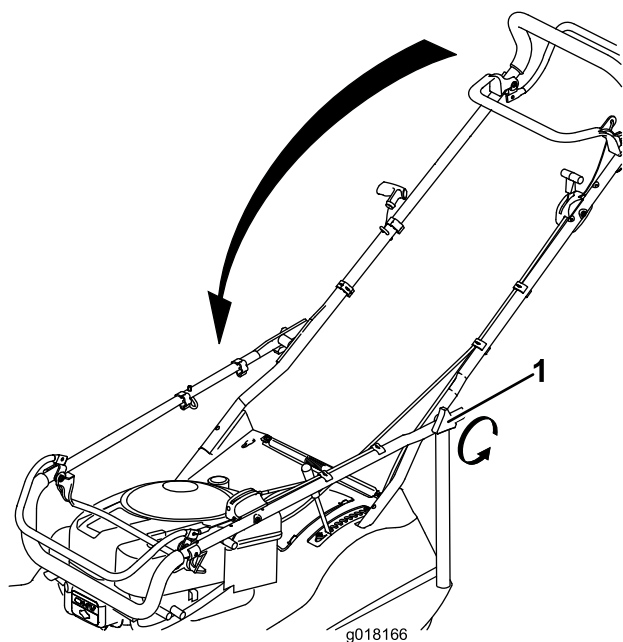


Figure 29

1. Bouton du guidon

Remise en service après remisage

Voir [1 Dépliage du guidon \(page 5\)](#) pour la remise en service après le remisage.

Rebranchez le fil de la bougie.

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



La garantie Toro

Garantie limitée de deux ans

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.

* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
+1-952-888-8801 ou +1-800-952-2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations au titre de la garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation, sauf si elles s'avèrent défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les conditions constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro.

- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit. Remarque (batterie ion-lithium uniquement) : une batterie ion-lithium est couverte uniquement par une garantie pièces au prorata de la 3^{ème} à la 5^{ème} année, basée sur la durée de service et les kilowatts heures utilisés. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement complémentaire.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur